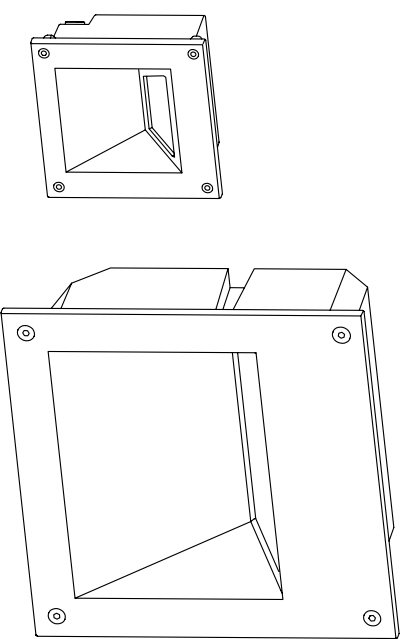




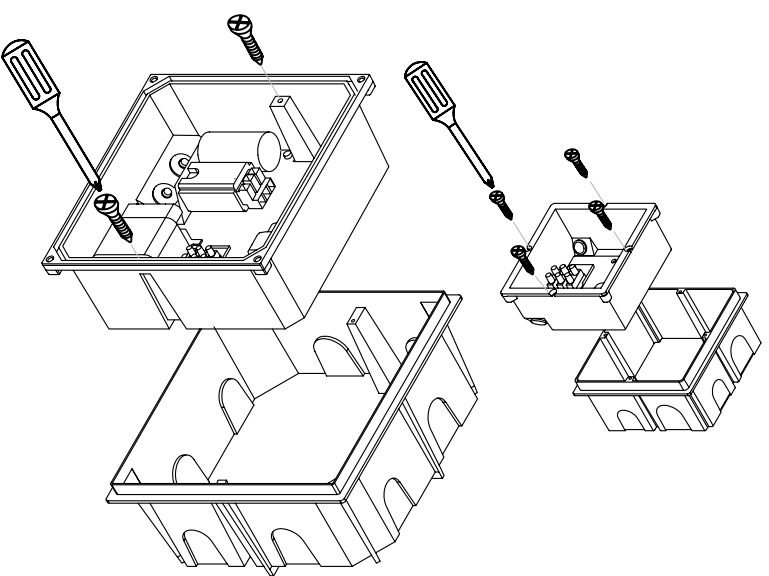
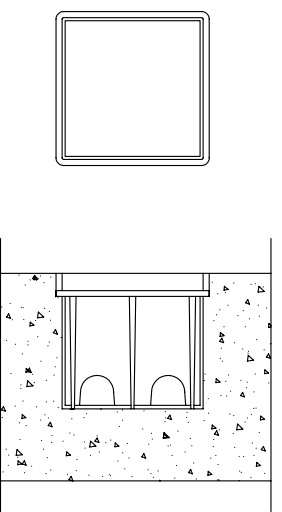
**Alfia**  
**Mini alfia**  
Apparecchio da incasso  
a parete  
Recessed wall fitting



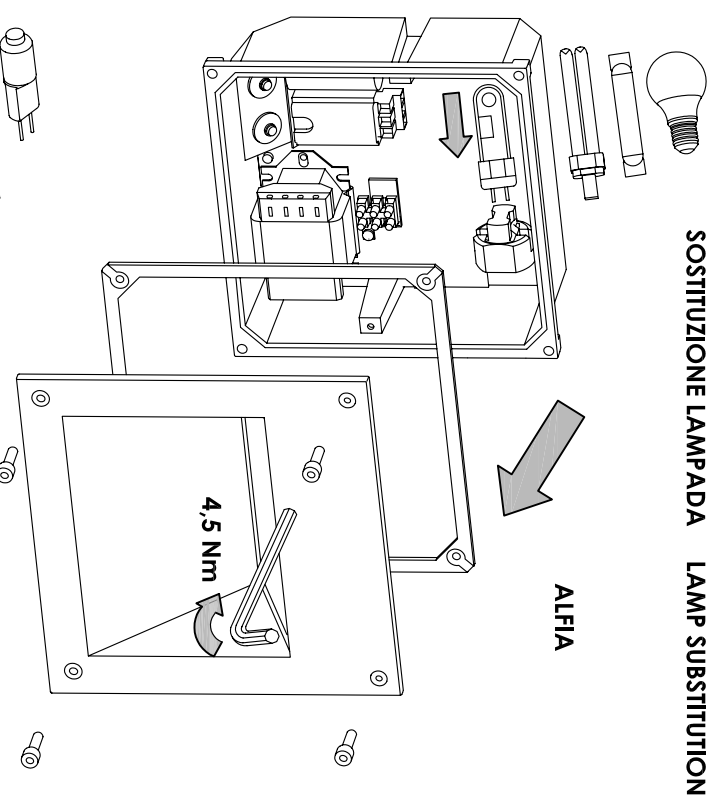
820100	HSGT/QT 32 100W/230V E27	230V 50Hz	
820700	FSQ/TC-D 18W G24d-2		
820900	FSQ/TC-D 26W G24d-3		
823500	MT/HIT 35W G12		
827100	MT/HIT 70W G12		
822900	MD/HIT-DE 70W Rx7s		

812700	HSGT/QT 14 40W/230V G9	
812500	HSGT/QT 12 50W/12V GY 6.35	

**MURATURA CASSAFORMA**  
**BOX INSTALLATION**

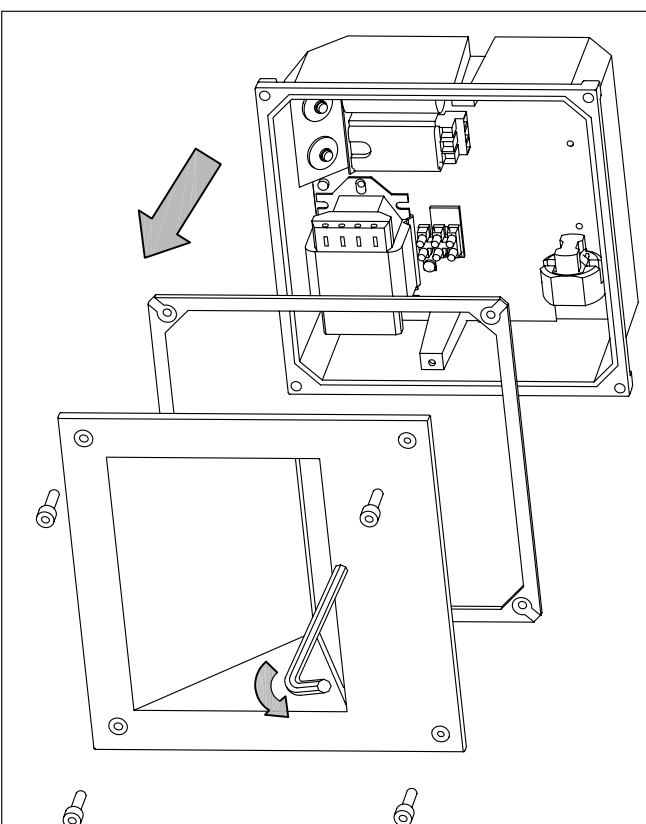


**SOSTITUZIONE LAMPADA** **LAMP SUBSTITUTION**

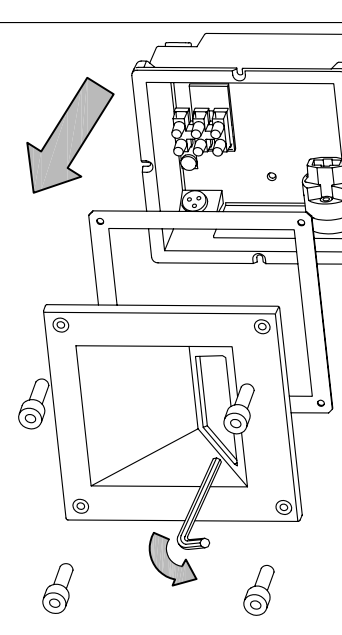


**MINI ALFIA**  
0,6 Nm

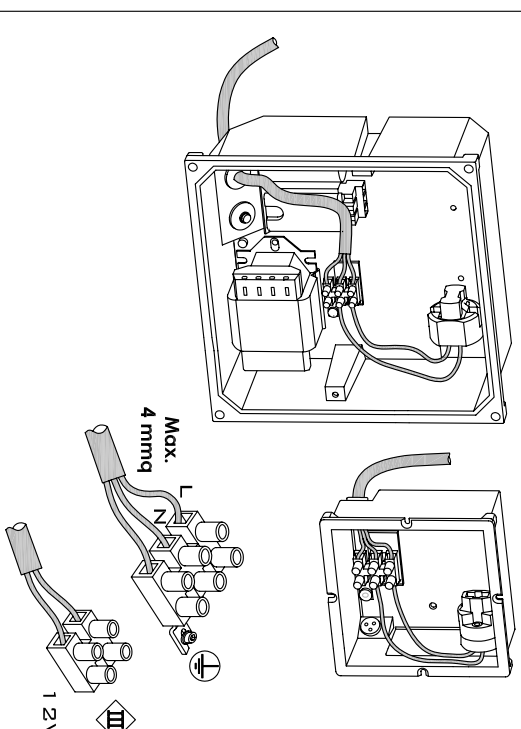
**1** **ALFIA**



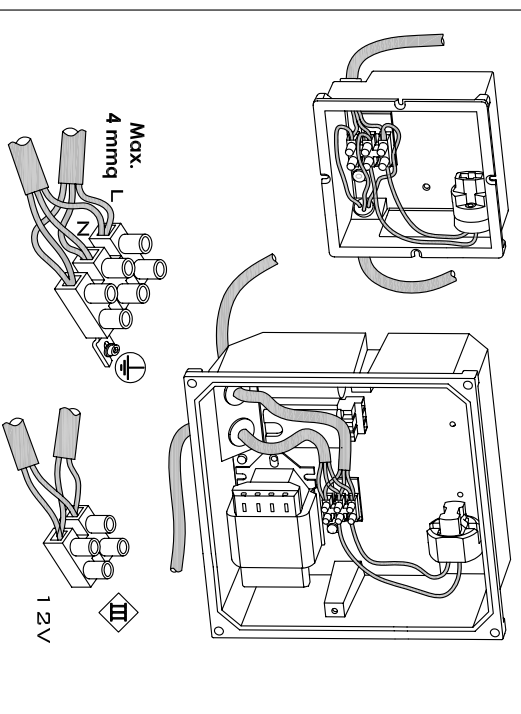
**1** **MINI ALFIA**



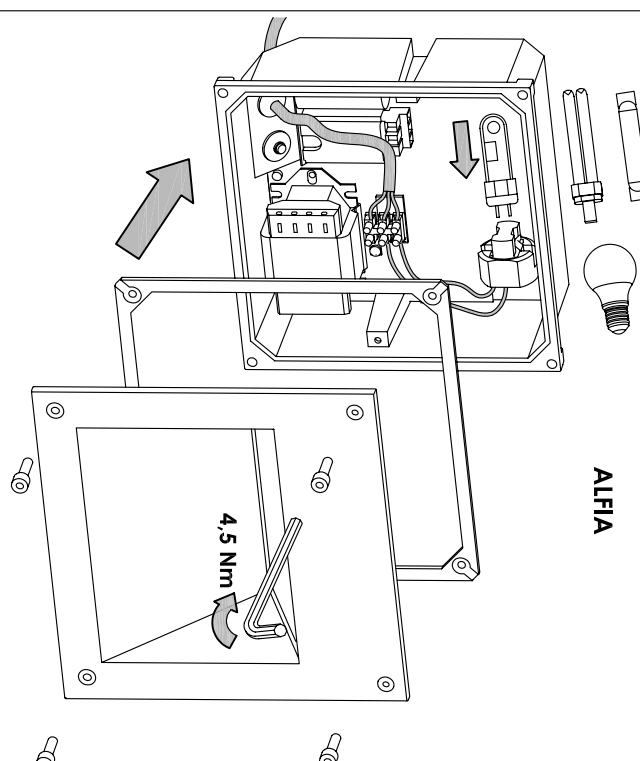
**4**



**4**



**5**



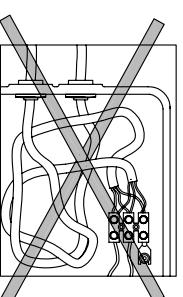
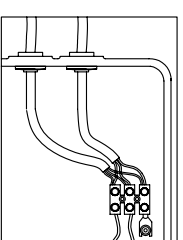
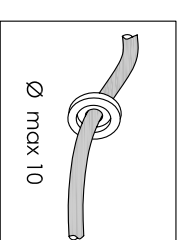
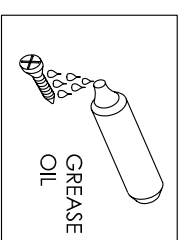
**ALFIA**

**MINI ALFIA**

0,6 Nm

**I**

La sicurezza dell'apparecchio è assicurata solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Il collegamento dell'apparecchio e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato. Prima di effettuare qualsiasi intervento sugli apparecchi togliere l'alimentazione elettrica. Usare solo cavi flessibili tipo <HAR> H05/07 RN-F idoneo per l'utilizzo all'esterno. I cavi rigidi possono compromettere la tenuta attraverso il passacavo. Evitare il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche corrosive. Tenere pulito il vetro e sostituirlo con ricambio originale ARES in caso di rottura. È consigliabile, nelle applicazioni soggette agli agenti atmosferici, utilizzare del grasso di silicone sui filetti delle viti di chiusura dell'apparecchio per facilitarne le manutenzioni future.

**GB**

For safety to be assured, the fitting has to be installed and used properly, in compliance with the following instructions. Please keep instructions safe for future use. Connection and maintenance must be carried out by trained and qualified staff only. Make sure there is no power connected to the fitting before carrying out any maintenance. Use <HAR> H05/07 RN-F flexible cables or outdoor use cables only. Stiff cables do not assure the effectiveness of the cable gland. Beware of all corrosive substances: they affect the body of the luminary. Keep the glass clean and, if broken, replace only with original ARES authentic spare parts. For easy maintenance of the fitting we recommend protecting screw threads with silicone grease before exposure to weather.

**F**

La sécurité de l'appareil ne peut être assurée que par un strict respect des instructions suivantes. Gardez ces instructions pour des consultations ultérieures. L'installation et la maintenance de l'appareil doivent être confiées à du personnel qualifié. Avant de procéder à toute opération, toujours couper l'alimentation électrique et s'assurer qu'elle ne peut pas être rétablie accidentellement. Utiliser seulement des câbles souples type <HAR> H05/07 RN-F ou spécialement conçus pour un usage à l'extérieur. L'emploi de câbles rigides risque de compromettre l'étanchéité du presse-étoupe. N'exposez pas l'appareil à toute substance chimique ou corrosive. Gardez le verre propre et, si cassé, remplacez-le seulement par des pièces de rechange originales ARES. Pour une bonne maintenance des appareils exposés aux agents atmosphériques il est recommandable de protéger les filets de vis par de la graisse silicone.

**E**

La seguridad de la luminaria sólo se garantiza con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservarlas. El montaje del aparato y las fases de mantenimiento que intervienen en el mismo, deben ser seguidas por personal cualificado. Antes de efectuar cualquier intervención con los aparatos, se debe cortar la corriente eléctrica. Usar solo cables flexibles tipo HAR H05/07 RN-F, idónea para utilizar en el exterior. Los cables rígidos pueden comprometer el mantenimiento del pasacables. Evitar el contacto del aparato con sustancias químicas corrosivas. Mantener limpio el cristal y en caso de rotura sustituirlo con recambios originales ARES. Es aconsejable, en las aplicaciones sujetas a los agentes atmosféricos, utilizar grasa a la silicona en el fileteado de los tornillos que cierran el aparato para facilitar las futuras mantenencias.

**RU**

В целях соблюдения мер безопасности, осветительная часть прибора должна быть правильно установлена и использована в соответствии со следующими инструкциями. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования. Убедитесь, что осветительный прибор не подключен к источнику питания, прежде чем начать любые ремонтные действия. Используйте гибкие кабели HAR H05/07 RN-F, или кабели, предназначенные для использования вне помещений. Силовые кабели постоянного тока не гарантируют качество кабельного уплотнения. Избегайте использования любых веществ, которые могут стать причиной коррозии. Это может испортить корпус светильников. Стекло должно содержаться в чистоте. При любых повреждениях замена может осуществляться только с использованием запасных частей производства компании Ares.

Для упрощения сборки мы рекомендуем использовать защитную винтовую резьбу с силиконовой смазкой, что должно предотвратить негативное воздействие окружающей среды.



Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili  
Suitable for installation on normally flammable surfaces  
Peut être installé sur surfaces normalement inflammables  
Die Leuchte kann auf normal brennbaren Oberflächen installiert werden  
Idóneo para instalación en superficies normalmente inflamables



Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra  
Class I light fixture with earth connector or terminal  
Appareil de classe I avec borne de terre  
Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme  
Luminaria de classe I con borne de tierra



Apparecchio di classe III  
Class III luminaire  
Appareil en classe III  
Klasse III Leuchte  
Luminaria de classe III

**IP54**

Protetto contro la polvere e gli spruzzi d'acqua  
Protected against dust and splashing  
Protégé contre la poussière et les projections d'eau  
Staubgeschützt. Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen



Sostituire gli schemi di protezione danneggiati  
Replace any cracked protective shield  
Remplacer tous écrans de protection/diffuseurs si défectueux, endommagés ou cassés  
Beschädigte Schutz-Abdeckungen austauschen!  
Sustituir las pantallas de protección dañadas

